



सत्यमेव जयते

भारत का राजपत्र

The Gazette of India

இந்திய அரசிதழ்

असाधारण

EXTRAORDINARY

சிறப்பிதழ்

भाग XV अनुभाग 1

Part XV Section 1

பகுதி XV பிரிவு 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

அதிகாரத்துடன் வெளியிடப்பட்டது

नई दिल्ली, सोमवार, 21 मार्च, 2022/1944 शक

New Delhi, Monday, 21st March, 2022/1944 Saka

புது தில்லி, திங்கட்கிழமை, 21 மார்ச், 2022/1944 சக

Ministry of Law and Justice

(Legislative Department)

New Delhi

சட்டம் மற்றும் நீதி அமைச்சகம்

(சட்டமியற்றுத் துறை)

புது தில்லி

The Translation in Tamil of The Foreign Aircraft (Exemption from Taxes and Duties on Fuel and Lubricants) Act, 2002 (36 of 2002), The Repatriation of Prisoners Act, 2003 (49 of 2003), The Cigarettes and Other Tobacco Products (Prohibition of Advertisement and Regulation of Trade and Commerce, Production, Supply and Distribution) Act, 2003 (34 of 2003), The Uttaranchal (Alteration of Name) Act, 2006 (52 of 2006), The Prohibition of Child Marriage Act, 2006 (6 of 2007), The Orissa (Alteration of Name) Act, 2011 (15 of 2011), The Indian Institute of Petroleum and Energy Act, 2017 (3 of 2018), The Muslim Women (Protection of Rights on Marriage) Act, 2019 (20 of 2019), and The Central Educational Institutions (Reservation in Teachers' Cadre) Act, 2019 (10 of 2019) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative Texts thereof in Tamil under Clause (a) of section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50/1973).

அயல்நாட்டு வான்கலச் (எரிபொருள் மற்றும் உயவுப்பொருட்கள் மீது வரிகள் மற்றும் தீவைகள் விதிப்பதிலிருந்து விலக்கனித்துவம்) சட்டம், 2002 (36/2002), சிறைக் கைதிகளைத் தூயகத்திற்கு அனுப்புதல் சட்டம், 2003 (49/2003), சிகிரட்டுகள் மற்றும் பிற புகைபிலைத் தயாரிப்புகள் (விளையால் செய்தலை மற்றும் வளிக்கம் மற்றும் வாணியியல் உறுத்தி செய்தல், வழங்குதல் மற்றும் விநியோகம் செய்தலை முனைப்படுத்துதல்) சட்டம் 2003 (34/2003), உத்தராஞ்சல் (பெயர் மாற்றம் செய்தல்) சட்டம், 2006 (52/2006), குழந்தைத் திருமணத் தடத்துச் சட்டம், 2006 (6/2007), ஒரிசா (பெயர்மாற்றம் செய்தல்) சட்டம், 2011 (15/2011), இந்தியக் கல்நார்ஸன்ஸென்ட் மற்றும் ஏரிசக்தி நிறுவனச் சட்டம், 2017 (3/2018), முஸ்லீம் பெண்கள் (திருமண உரிமைகளைப் பாதுகாத்தல்) சட்டம், 2019 (20/2019), மற்றும் மையக் கல்வி நிறுவனங்கள் (ஆசிரியர்களின் பணிநிலைப்பிரிவில் ஒதுக்கீடு) சட்டம், 2019 (10/2019) ஆகியவற்றின் தமிழ்மொழிபெயர்ப்பு, குடியரசுத்தலைவரின் அதிகாரத்தின்படி இதன் மூலம் வெளியிடப்படுகின்றன. அதிகாராட்சிமைப்படியான வாசகங்கள் (மையச் சட்டங்கள்) சட்டம், 1973 (50/1973) இன் பிரிவு 2 இன் கூறு (அ) இன்படி இவையே தமிழில் அதிகாராட்சிமைப்படியான வாசகங்களாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

சிறைக் கைத்திகளைத் தாயகத்திற்கு அனுப்புதல் சட்டம், 2003
(சட்ட எண் 49/2003)

[2003, செப்டம்பர் 28]

குறித்தசில சிறைக்கைத்திகளை இந்தியாவிலிருந்து பிற நாட்டிற்கோ அல்லது இந்தியாவிற்கு வெளியே உள்ள இடம் எதற்குமோ ஒப்படைப்பு செய்வதற்கும் குறித்தசில சிறைக்கைத்திகளை வேற்றாரு நாட்டிலிருந்தோ அல்லது இந்தியாவிற்கு வெளியேயுள்ள இடத்திலிருந்தோ இந்தியாவில் ஏற்றுக்கொள்வதற்கும் வகைசெய்வதற்கானதூரு சட்டம்.

இந்தியக்குடியரசின் ஜம்பத்து நான்காம் ஆண்டில் நாடாஞ்சன்றத்தால் பின்வருமாறு சட்டமியற்றப்படுவதாகுக:—

குறுந்தவைப்பு
மற்றும்
தொடக்கம்.

1. (1) இந்தச் சட்டம், சிறைக்கைத்திகளைத் தாயகத்திற்கு அனுப்புதல் சட்டம், 2003 என்று வழங்கப்பெறும்.

(2) இது, மைய அரசு, அதிகாரமுறை அரசிதழில் அறிவிக்கை வாயிலாகக் குறித்திடலாகும் அத்தகைய தேதியன்று¹ செல்லாற்றல் பெறும்.

2. இந்தச் சட்டத்தில், தறவாயின் தேவை வேறானாலன்றி,—

(அ) “ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாடு” என்பது, எந்த ஒரு நாடு அல்லது இந்தியாவுக்கு வெளியேயுள்ள ஒரு இடம் பொறுத்து அத்தகைய நாட்டின் அல்லது இடத்தின் அரசுடன் சிறைக்கைத்திகளை இந்தியாவிலிருந்து அத்தகைய நாட்டிற்கு அல்லது இடத்திற்கு ஒப்படைப்பதற்காகவும் அதற்கு மாற்றுமிலைவகையிற்காகவும் ஓர் உடன்படிக்கையின் மூலமாகவோ பிறவாறாகவோ மைய அரசால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிற அந்த ஒரு நாட்டின் அல்லது ஓர் இடத்தின் ஓர் அரசு என்று பொருள்படும் மற்றும் 3 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி, அதிகாரமுறை அரசிதழில் அறிவிக்கை வாயிலாக, மைய அரசால் குறித்துரைக்கப்படும் அத்தகைய நாட்டின் அல்லது இடத்தின் பிற அரசு எதனையும் உள்ளடக்கும்;

(ஆ) “வகுத்துரைக்கப்பட்ட” என்பது, இந்தச் சட்டத்தின்படி செய்யப்பட்ட விதிகளால் வகுத்துரைக்கப்பட்ட என்று பொருள்படும்;

(இ) “சிறைக்கை” என்பது, ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாடுகளில் அப்போதைக்குச் செல்லாற்றலிலுள்ள சட்டத்தின்படி நிறுவப்பட்ட நீதிமன்றங்கள் உள்ளடங்கலான குற்றவியல் நீதிமன்றம் ஒன்றினால் பிறப்பிக்கப்பட்ட ஓர் ஆணையின்படி சிறைத்தண்டனை ஒன்றிற்கு உள்ளாகிவரும் ஒரு நபர் என்று பொருள்படும்;

(ஈ) “அதிகாரமுறைஆணை” என்பது, நேர்வுக்கேற்ப, 7 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி அல்லது 12 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின்படி யோ வழங்கப்பட்ட ஓர் அதிகாரமுறைஆணை என்று பொருள்படும்;

(உ) இதனில் பயன்படுத்தப்பட்டு பொருள்வரையறை செய்யப்படாத ஆணால் குற்றவியல் விசாரணைமுறைச் சட்டத்தொகுப்பு, 1973 இல் பொருள்வரையறை செய்யப்பட்டுள்ள சொற்களும் சொற்றெநாடர்களும் அந்தச் சட்டத்தொகுப்பில் அவற்றிற்கு முறையே குறித்தளிக்கப்பட்டுள்ள பொருள்கள் உடையன ஆகும்.

2/1974.

- 2004, ஜூவரி 1, 2003, டிசம்பர் 24 ஆம் தேதியிட்ட அறிவிக்கை எண் எஸ்.ஒ 1464 (E) ஜ காண்க, இந்திய அரசிதழ், சிறப்பிதழ், பகுதி II, பிரிவு 3 (ii) ஜ பாக்க.

3. (1) மைய அரசு, அதிகாரமுறை அரசிதழில் அறிவிக்கை வாயிலாக, இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்கள், அந்த அறிவிக்கையில் குறித்துரைக்கப்படலாகிறவாறு இந்தியாவுக்கு வெளியேயுள்ள நாடு அல்லது இடம் ஒன்றுக்குப் பொருந்துதல் வேண்டும் என்று பணிக்கலாம்.

சட்டத்தின்
பொருந்துதல்.

(2). (1) ஆம் உட்பிரிவின்படியான அறிவிக்கை இந்தியாவுக்கு வெளியேயுள்ள எந்த ஒரு நாட்டுடன் அல்லது இடத்துடன் அந்த நாட்டுக்கும் இந்தியாவுக்கும் இடையே சிறைக்கைத்திகளை ஒப்படைத்துக் கொள்வதற்காக இந்தியாவல்ல உடன்படிக்கையொன்று செய்து கொள்ளப்பட்டிருக்கிறதோ அந்த ஒரு நாட்டுக்கு அல்லது இடத்திற்குத் தொடர்புடையதாக இருக்கும் போது, அத்தகைய அறிவிக்கையானது மேற்கொண்ன உடன்படிக்கையின் முழு வாசகத்தையும் கூட அடக்கியிருத்தல் வேண்டும் மற்றும் மேற்கொண்ன உடன்படிக்கையின் காலாலுள்ளிருந்து எந்த நேர்விலும் கூடுதலாக செல்லாற்றல் பெற்றிருத்தல் கூடாது.

(3) ஒரு நாடு அல்லது இந்தியாவுக்கு வெளியேயுள்ள இடம் ஒன்றைப் பொறுத்து, அத்தகைய நாடு தொடர்பாக உடன்படிக்கையொன்றுக்கு செல்திறம் கொடுக்கும் பொருட்டு இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்கள் மாற்றமைவு செய்யப்படுவது தேவையென மைய அரசு கருதுமாயின், அது, அதிகாரமுறை அரசிதழில் அறிவிக்கை வாயிலாக, அத்தகைய நாட்டுக்கு இந்தச் சட்டத்தைப் பொருந்தசெய்வது அந்த அறிவிக்கையில் குறித்துரைக்கப்பட்ட அத்தகைய வரைக்கட்டுகளுக்கும், விதிவிலக்குகளுக்கும் மாற்றமைவுகளுக்கும் உட்பட்டிருத்தல் வேண்டுமெனப் பணிக்கலாம்.

4. ஒப்புந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாடு ஒன்றின் குடிமகனாக இருக்கிற சிறைக்கைத்தியொருவர், அவருடைய சிறைக்காவலை இந்தியாவிலிருந்து அந்த ஒப்புந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டிற்கு மாற்றிட மைய அரசுக்கு விண்ணப்பமொன்றைச் செய்யலாம்:

ஒப்படப்பதற்காக
சிறைக்
கைத்தியொருவார்
செய்யப்படும்
விண்ணப்பம்.

வர்ம்புரையாக: சிறைக் கைத்தியொவருவர் தம் உடல்நலக்குறைவு, மனநிலை, வயது முதிர்வு அல்லது உரிமையைத்தடையாதவராக இருத்தல் காரணமாக தாமே விண்ணப்பமொன்றைச் செய்ய இயலாதிருப்பாயின், அப்போது, அவர் சார்பாகச் செயல்படுவதற்கு உரிமையுடைய பிற நபர் எவராலும் அந்த விண்ணப்பம் செய்யப்படலாம்.

5. (1). 4 ஆம் பிரிவின்படியான விண்ணப்பத்தைப் பெறுவதன் பேரில், மைய அரசு, ஒப்படைக்கும் நோக்கத்திற்குத் தொடர்புடையதாக இருக்கிறதென அந்த அரசு கருதும் அத்தகைய தகவலை அளிக்குமாறு சிறைக்கைத்தி அடைத்து வைக்கப்பட்டிருக்கிற சிறைச்சாலையின் பொறுப்பைப் கொண்டுள்ள அலுவலரைப் பணித்தல் வேண்டும்.

மைய அரசால்
கோரிக்கை
ஜூர்வு
செய்யப்படுதல்.

(2). (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி தகவலைப் பெறுவதன் பேரில்-

(அ) சிறைக்கைத்திக்கு எதிராக விசாரணை, வழக்குவிசாரணை அல்லது பிற நடவடிக்கை எதுவும் முடிவுறாநிலையில் இல்லை என்றும்;

(ஆ) சிறைக்கைத்திக்கு மரண தண்டனை விதிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை என்றும்;

(இ) சிறைக்கைத்தி இராணுவச்சட்டத்தின்படியான¹ குற்றச் செயலுக்காகக் குற்றத்தீர்ப்பளிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை என்றும்; மற்றும்

1. சட்ட எண் 6/2011 இன் 2 ஆம் பிரிவினால் “இராணுவ நீதிமன்றம்” என்பதற்கு மாற்றாக (01-04-2011 முதல் செல்திறம் பெறுமாறு) அமைக்கப்பட்டது.

(ஏ) சிறைக்கைதியின் காவலை ஒப்பந்தம் செய்து கொண்டுள்ள நாட்டுக்கு மாற்றுவது இந்தியாவின் இறையாண்மைக்கோ, பாதுகாப்புக்கோ அல்லது பிற நலன் எதற்குமோ குந்தகமாக இருக்காது என்றும்

மைய அரசு தெளிவறக்காணுமாயின் அது, சிறைக்கைதியின் விண்ணப்பத்தை ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டிற்கு அனுப்பி வைப்பதற்கான ஆணையொன்றைப் பிறப்பித்தல் வேண்டும்.

இப்பந்தம் செய்து
கொண்டுள்ள
நாட்டின்
கருத்துரைகள்.

6. (1) சிறைக்கைதியின் விண்ணப்பம், பின்வரும் தகவல்களுடன் சேர்த்து அத்தகைய விண்ணப்பம் மீது நடவடிக்கை மேற்கொள்வதற்காக வகுத்துநோக்கப்பட்ட வழிமுறைகளின் மூலமாக மைய அரசால் ஒப்பந்தம் செய்து கொண்டுள்ள நாட்டிற்கு அனுப்பி வைக்கப்படுதல் வேண்டும், அவையாவன:—

(அ) தீர்ப்புரையின் ஒரு படி மற்றும் சிறைக்கைதிக்கு எதிராக எந்தச் சட்டத்தின்படி தீர்ப்புத்தன்டனை பிறப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ அந்தச் சட்டத்தின் தொடர்புடைய வகையங்களின் ஒரு படி;

(ஆ) சிறைக்கைதிக்கான தீர்ப்புத்தன்டனையின் தன்மை, காலவரை மற்றும் தொடக்கத் தேதி;

(இ) அவருடைய விண்ணப்பத்தைத் தீர்வு செய்வதற்கு அல்லது அவருடைய சிறைவாசத்தின் தன்மையை முடிவு செய்வதற்கு தொடர்புடையதாக இருக்கும், சிறைக்கைதி குறித்த மருத்துவ அறிக்கை அல்லது முன்னடத்தைகள் மற்றும் பண்பு பொறுத்த பிற அறிக்கை எதுவும்; மற்றும்

(ஏ) மைய அரசு தேவையெனக் கருதும் பிற தகவல் எதுவும்.

(2) மைய அரசால் அனுப்பிவைக்கப்பட்ட ஒரு சிறைக்கைதியின் விண்ணப்பம் எதுவும், ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டினால் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டிருக்கிறவிடத்து, மைய அரசு, சிறைக்கைதியை ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டுக்கு மாற்றுவதற்கான முடிவு எடுப்பதற்கு முன்பு, அத்தகையை ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டிலிருந்து பின்வரும் தகவல்கள் அல்லது பதிவணங்கள் அனைத்தையும் அல்லது அவற்றில் எதனையும் பெற நாடலாம் அவையாவன:—

(அ) சிறைக்கைதி, ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டின் ஒரு குடிமகன் என்பதைச் சுட்டிக்காட்டும் ஒரு விவரவுரை அல்லது ஆவணம்;

(ஆ) எந்தச் செயலின் அல்லது செய்யாது விடுகையின் பொருட்டு, ஒரு குற்றச்செயலிற்காக இந்தியாவில் தீர்ப்புத்தன்டனை அளிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ, அந்தச் செயல் அல்லது செய்யாது விடுகை ஒப்பந்தம் செய்து கொண்டுள்ள நாட்டின் எந்தச் சட்டத்தின்படியான குற்றச்செயலாகுமோ; தொடர்புடைய அந்தச் சட்டத்தின் படியொன்று;

(இ) சிறைக்கைதியை ஒப்படைப்பதன் பேரில் ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டில் அவருடைய தீர்ப்புத்தன்டனையின் காலவரை மற்றும் நிறைவேற்றுகை தொடர்பான பொருள்மை அல்லது சட்டம் அல்லது ஒழுங்குறுத்தும்விதி எதனின் விவரவரையொன்று;

(ஏ) சிறைக்கைதியை, ஒப்படைப்பதை ஏற்பதற்கு ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டின் விருப்பம் மற்றும் சிறைக்கைதிக்குரிய தீர்ப்புத் தன்டனையின் எஞ்சிய பகுதியைச் செயற்படுத்துவதற்கான பொறுப்பேற்புரை ஒன்று;

(1) மைய அரசால் குறித்துரைக்கப்பட்ட வரைக்கட்டுகள் எவ்வேணுமிருப்பின் அவற்றுக்கு இணங்கி நடப்பதற்கான பொறுப்பேற்புரை ஒன்று; மற்றும்

(ஊ) மைய அரசு தேவையெனக் கருதலாகும் பிற தகவல் அல்லது பதிவணம் எதுவும்.

7. (1) மைய அரசு தொடர்புடைய ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டிலிருந்து—

மைய அரசால் கோரிக்கை ஒவ்வு செய்யப்படுதல்.

(அ) சிறைக்கைதி ஒப்படைக்கப்படுவதை ஏற்றுக் கொள்வதற்கு அதன் விருப்பத்தைத் தெரிவித்தும்; மற்றும்

(ஆ) அதிகாரமுறைஆணையில் குறித்துரைக்கப்பட்ட வரைக்கட்டுகளுக்கு இணங்கி நடப்பதற்கு ஏற்றுக்கொண்டும்;

தகவலொன்றைப் பெறுவதன் பேரில், சிறைக்கைதி மேற்கொண்டு நாட்டிற்கு ஓப்படைக்கப்படுவேண்டும் என்று தெளிவறுக்காணுமாயின், மைய அரசு, அப்போதைக்குச் செல்லாற்றவிலுள்ள பிற சட்டம் எதிலும் அடங்கியள்ள எது எவ்வாறிருப்பினும், வகுத்துரைக்கப்படலாகும் அத்தகைய படிவத்தில் 8 ஆம் பிரிவின் வகையங்களின்படி அதிகாரமுறைஆணை ஒன்றைப் பிறப்பிக்கலாம்.

(2). (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி அதிகாரமுறைஆணையொன்றைப் பிறப்பிக்கிறவிடத்து, மைய அரசு, அதன்படியே ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டுக்குத் தெரிவித்து சிறைக்கைதியின் காவல் எந்த நபரிடம் மற்றும் இந்தியாவுக்குள் எந்த இடத்தில் ஒப்படைக்கப்படுவேண்டும் என்பதைக் குறித்துரைக்குமாறு அந்த நாட்டைக் கோருதல் வேண்டும்.

8. (1) மைய அரசு, சிறைக்கைதி சிறை வைக்கப்பட்டுள்ள இடம், ஒரு மாநில அரசு இணைச் செயலாளர் ஒருவர் பழநிலைக்குக் கீழ்மையாத அலுவலர் எவருடைய அதிகாரவரம்பின் எல்லைகளுக்குள் அமைத்துள்ளதோ அவருக்கு, ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாடு எதனிடம் சிறைக்கைதி ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளாரோ அந்த நாட்டினால் அதிகாரமளிக்கப்பெற்ற நபரிடம் அதிகாரமுறைஆணையின் படியொன்றைச் சிறைக்கைதியிடன் தொடர்புடைய அனைத்து பகுவணங்களுடனும் சிறைக்கைதியை சிறைச்சாலையில் அனுமதிக்கும் சமயத்தில் அவரிடியிருந்து எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட சொந்த உடைமைப்பொருட்களுடனும் சேர்த்து ஒப்படைத்து அவரிடம் சிறைக்கைதியின் காவலை ஒப்படைக்குமாறு அங்குள்ள சிறைச்சாலையைப் பொறுப்பில்கொண்ட அலுவலரைப் பணித்து, 7 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி மைய அரசின் சார்பாக அதிகாரமுறைஆணையொன்றைப் பிறப்பிப்பதற்கு அதிகாரமளித்தல் வேண்டும்.

ஒப்படைப்பதற்கான அதிகாரமுறைஆணை பிறப்பிக்க வகையம்.

(2) (1) ஆம் உட்பிரிவில் கூட்பப்பட்டுள்ள அதிகாரமுறை ஆணையொன்றை ஒப்படைப்பதன் பேரில், சிறைச்சாலையைப் பொறுப்பில் கொண்டுள்ள அலுவலர் உடனடியாக அதிகாரமுறைஆணைக்கு இணங்கி நடந்து, அதில், எந்த நபரிடம் சிறைக்கைதியின் மற்றும் சிறைச்சாலையிலிருந்து கொண்டு செல்லப்பட வேண்டிய சிறைக்கைதிக்குத் தொடர்புடைய பதிவணங்களும் சொந்த உடைமைப்பொருட்களின் ஒப்படைப்பும் கொடுக்கப்படுகிறதோ அந்த நபரின் கையொப்பத்தைப் பெறுதல் வேண்டும்.

(3). (2) ஆம் உட்பிரிவின்படி ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டினால் அதிகாரமளிக்கப்பெற்றநபரிடம் சிறைக்கைதியை ஒப்படைத்த பின்பு, சிறைக்கைதியை ஒப்படைக்கும் சிறைச்சாலையின் பொறுப்பைக் கொண்டுள்ள அலுவலர், அதிகாரமுறைஆணையின் படியொன்றை, சிறைக்கைதி (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி ஒப்பந்தம் செய்து கொள்ளும் நாட்டினால் அதிகாரமளிக்கப்பெற்ற நபரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டிருக்கிறார் என்ற விவரம் ஒன்றுடன் சேர்த்து சிறைக்கைதியை சிறைச்சாலைக்கு அனுப்பிவைத்த நீதிமன்றத்திற்கு அனுப்பி வைத்தல் வேண்டும்.

(4). (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி பிறப்பிக்கப்பட்ட அதிகாரமுறை ஆணைக்கு இணங்கிந்தந்து சிறைக்கைத்தியை ஒப்படைப்பதானது சிறைக்கைத்தியை அவருடைய காவலில் வைத்திருக்கும் பொறுப்பிலிருந்து சிறைச்சாலையின் பொறுப்பைக் கொண்ட அலுவலரை விடுவிக்கும்.

அதிகாரமுறை
ஆணையின்
செயற்பாடும்
சிறைக்கைத்தியை
மீண்டும்
எற்றுக் கொள்ளுதலும்.

9. (8) ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின் வகையங்களின்படி ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட நபரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட சிறைக்கைத்தியை ஏற்றுக்கொண்டு காவலில் வைப்பதும் மற்றும் இந்தியாவிலிருந்து கொண்டு செல்வது அந்த நபருக்குச் சட்டமுறையானதாகும்; மற்றும் சிறைக்கைதி அத்தகைய காவலிலிருந்து தப்பிவிடுவாராயின், அந்தச் சிறைக்கைதி இந்தியாவிற்குள் எந்தவொரு நபராலும் பிழையாணையின்றிக் கைது செய்யப்படலாம்; அவர் தேவையற்ற காலதாமதமின்றி அத்தகைய சிறைக்கைத்தியை அண்ணபையிலுள்ள காவல் நிலையத்தைப் பொறுப்பில் கொண்டுள்ள அலுவலரிடம் ஒப்படைத்தல் வேண்டும்; மேலும் அவ்வாறு கைது செய்யப்பட்ட சிறைக்கைதி இந்திய தண்டனைச் சட்டத் தொகுப்பின் 224 ஆம் பிரிவின்படியான குற்றச்செயலொன்றை இழைத்ததற்கு உள்ளாதல் வேண்டும் மற்றும் 8 ஆம் பிரிவின்படி அத்தகைய சிறைக்கைத்தியின் காவல் ஒப்படைக்கப்படாதிருக்குமாயின் அவர் உள்ளாகி இருந்திருக்கக் கூடியதான் அத்தகைய சிறைத் தண்டனைக்கும் கூட இந்தியாவில் உள்ளாதல் வேண்டும்.

பதிவணத்தை
ஒப்படைத்தல்.

10. சிறைக்கைத்தியொருவர், இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்களின்படி ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாடு ஒன்றிடம் ஒப்படைக்கப்படுகிறவிடத்து அல்லது ஒப்படைக்கப்படவுள்ளவிடத்து, மைய அரசு, எந்த ஒரு நீதிமன்றத்திலிருந்தும் அல்லது அலுவலகத்திலிருந்தும் அந்தச் சிறைக்கைத்திக்குத் தொடர்புடைய நீதித்துறை நடவடிக்கைகள் உள்ளடங்கலான், நடவடிக்கை எதனின் பதிவணங்களைக் கோரிப்பெறலாம் மற்றும் அத்தகைய பதிவணங்களை ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்டு அரசுக்கு அனுப்பிவைக்கவேண்டுமெனப் பணிக்கலாம்.

நீதிமன்றத்திற்கும்
மைய அரசுக்கும்
உள்ள
அதிகாரம்
பாதிக்கப்படுதல்
ஆகாது.

11. சிறைக்கைத்தியை இந்தியாவிலிருந்து ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாடு ஒன்றிடம் ஒப்படைப்பதானது, தீர்ப்புரையை பிறப்பித்த நீதிமன்றம், அதன் தீர்ப்புரையை மறுஞுப்பு செய்யும் அதிகாரத்தையும் மைய அரசுக்கோ அல்லது மாநில அரசுக்கோ அப்போதைக்குச் செல்லாற்றவிலுள்ள சட்டம் எதன்படியும் தீர்ப்புத்தண்டனையை தற்காலிகமாக நிறுத்தி வைப்பதற்கு, தள்ளுபடி செய்வதற்கு அல்லது குறைப்பதற்குள் அதிகாரத்தையும் பாதித்தல் ஆகாது.

இந்தியாவிற்குள்
ஒப்படைப்பு.

12. (1) மைய அரசு, ஒப்பந்தம் செய்து கொண்டுள்ள நாடு ஒன்றில் சிறைத்தண்டனை எதற்கும் உள்ளாகி வரும் ஓர் இந்தியக் குடிமகளாக இருக்கிற சிறைக்கைத்தியொருவரை ஒப்படைப்பதை, இந்தியாவுக்கும் அந்த நாட்டுக்கும் இடையே ஒப்புக்கொள்ளப்படலாகும் அத்தகைய வரையுரைகள் மற்றும் வரைக்கட்டுகளுக்கு உட்பட்டு ஏற்றுக் கொள்ளலாம்.

(2). (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி ஒப்படைக்கப்படுவதற்கான கோரிக்கையை மைய அரசு ஏற்றுக்கொள்ளுமாயின் அப்போதைக்குச் செல்லாற்றவிலுள்ள பிற சட்டம் எதிலும் அடங்கியுள்ள எது எவ்வாறிருப்பினும், அது, வகுத்துரைக்கப்படலாகும் அத்தகைய படிவத்தில் 13 ஆம் பிரிவின் வகையங்களின்படி சிறைக்கைத்தியை சிறைச்சாலையில் காவலில் அடைப்பதற்கு அதிகாரமுறை ஆணை ஒன்றைப் பிறப்பிக்கலாம்.

13. (1) மைய அரசு, மாநில அரசுடன் கலந்தாய்வு செய்த பின்பு, எந்தச் சிறைக்கைதி பொறுத்து 12 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின்படி அதிகாரமுறை ஆணையோன்று பிறப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ அவரை அந்தகைய மாநில அரசின் அதிகாரமுறை அதிகாரம் பிறப்பு எங்கு அமைந்துள்ள சிறைச்சாலையில் காவலில் அடைக்கப்பட வேண்டும் என்பதையும் அவரை ஏற்றுக்கொண்டு காவலில் வைக்க வேண்டிய அலுவலரையும் தீர்பானித்தல் வேண்டும்.

(2) மைய அரசு, அந்த அரசின் இணைச் செயலாளர் படிநிலைக்குக் கீழமையாத அலுவலர் எவருக்கும் 12 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின்படி அதிகாரமுறை ஆணை ஒன்றைப் பிறப்பிப்பதற்கும் எந்தச் சிறைக்கைதி பொறுத்து அதிகாரமுறை ஆணை பிறப்பிக்கப்படுகிறதோ அவரை ஏற்றுக்கொண்டு காவலில் வைக்குமாறு (1) ஆம் உட்பிரிவில் கூட்டப்பட்டுள்ள அலுவலருக்குப் பணிப்புரை வழங்குவதற்கும் அதிகாரம் அளித்தல் வேண்டும்.

(3). (1) ஆம் உட்பிரிவில் கூட்டப்பட்டுள்ள அலுவலருக்கு 12 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின்படி பிறப்பிக்கப்பட்ட அதிகாரமுறை ஆணையில் செய்யப்பட்ட பணிப்புரையின்படி அவரிடம் ஒப்படைக்கப்படும் சிறைக்கைதி எவரையும் ஏற்றுக்கொண்டு காவலில் வைப்பதும் அந்தகைய சிறைக்கைதியை பேற்சொன்னை அதிகாரமுறை ஆணையின்படி கையாள்வதற்காக (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி தீர்மானிக்கப்பட்ட சிறைச்சாலை எதற்கும் கொண்டுசொல்வதும் சட்டமுறையானதாகும்; மற்றும் சிறைக்கைதி, அத்தகைய காவலிலிருந்து தய்பிவிடுவாராயின், அந்தச் சிறைக்கைதி எந்த ஒரு நபராலும் பிடியாணையின்றி கைது செய்யப்படலாம்; அவர் தேவையற்ற காலதாமதமின்றி அந்தகைய சிறைக்கைதியை அண்மையிலுள்ள காவல் நிலையத்தைப் பொறுப்பில் கொண்டுள்ள அலுவலரிடம் ஒப்படைத்தல் வேண்டும் மற்றும் அவ்வாறாகக் கைது செய்யப்பட்ட சிறைக்கைதி, இந்திய தண்டனைச் சட்டத் தொகுப்பின் 224 ஆம் பிரிவின்படியான குற்றச் செயலொன்றை இழைத்ததற்கு உள்ளாதல் வேண்டும் மற்றும் பேற்சொன்ன அதிகாரமுறை ஆணையோன்று இணங்க கையாளப்படுவதற்கும் கூட உள்ளாதல் வேண்டும்.

(4). 12 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின்படியான அதிகாரமுறை ஆணையோன்று—

(அ) சிறைக்கைதியை இந்தியாவுக்கு வெளியேயுள்ள ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாடு அல்லது இடம் ஒன்றிலிருந்து இந்தியாவிற்குள் கொண்டு வருவதற்கும்;

(ஆ) அதிகாரமுறை ஆணை அடங்கிய வகையங்களுக்குச் செல்திறம் கொடுக்கப்படலாகிற ஓர் இடமாக இருக்கும் இந்தியாவின் பகுதி எதிலும் அந்தகைய சிறைக்கைதியை ஏற்றுக் கொள்வதற்கும்;

(இ) 12 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவில் கூட்டப்பட்டுள்ள வரையரைகள் மற்றும் வரைக்கட்டுகளின்படி சிறைக்கைதிக்கான சிறைத்தண்டனையின் தன்மை மற்றும் காலவரை மற்றும் அதிகாரமுறை ஆணையில் இந்தியாவில் அந்தகைய சிறைக்கைதியின் சிறைவாசம் ஆகியவற்றிற்கும்; மற்றும்

(ஈ) வகுத்துரைக்கப்படலாகும் பிற பொருட்பாடு எதற்கும்

வகைசெய்தல் வேண்டும்.

இந்தியாவில் சிறைச்சாலையைத் தீர்மானித்தல் மற்றும் ஒப்படைப்பைப் பெறுவதற்கான அதிகாரமுறை ஆணையைப் பிறப்பித்தல்.

(5) அப்போதைக்குச் செல்லாற்றவிலுள்ள பிற சட்டம் எதிலும் அடங்கிய எது எவ்வாறிருப்பினும், 12 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின்படி பிறப்பிக்கப்படும் அதிகாரமுறைஆணை ஒன்றுக்கு இணங்க சிறைக்கைதியொருவரின் சிறைவாசமானது இந்தியாவில் அத்தகைய சிறைத்தண்டனையொன்றை விதிப்பதற்குத் தகுதிறமுள்ள ஒரு நீதிமன்றத்தின் ஒரு தீர்ப்புத்தண்டனையின்படியான சிறைத்தண்டனையாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

(6) ஓப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்சில் சிறைக்கைத்திக்கு எதிராக விதிக்கப்பட்ட சிறைத்தண்டனை, அதன் தன்மையோ, காலவரையோ அல்லது அவை இரண்டுமோ இந்திய சட்டத்திற்கு இணங்கியவாறின்றி இருக்குமானால், மைய அரசு, ஆணையின் வழி, அத்தகைய தீர்ப்புத்தண்டனையின் தன்மை, காலஅளவு அல்லது நேர்வுக்கேற்ப, அவைஇரண்டையும் குறித்ததீர்ப்புத்தண்டனையும், அந்தக் குற்றச்செயல் இந்தியாவில் இழைக்கப்பட்டிருக்குமானால் அதே போன்ற குற்றச்செயல் ஒன்றுக்கு வகைசெய்யப்பட்ட சிறைத்தண்டனைக்கு இணங்கியவாறாகும் தீர்ப்புத் தண்டனையைத் தழுவமைவு செய்யலாம்:

வர்ப்புறையாக: அவ்வாறாகத் தழுவமைவு செய்யப்பட்டத் தீர்ப்புத்தண்டனையானது இயலுமானவு ஒப்பந்தம் செய்துகொள்ளும் நாட்சினால் சிறைக்கைத்திக்கு விதிக்கப்பட்ட தீர்ப்புத்தண்டனையுடன் நேர்ப்பானதாக இருத்தல் வேண்டும் மற்றும் அத்தகைய தழுவமைவு செய்யப்பட்டத் தீர்ப்புத் தண்டனையானது, ஓப்பந்தம் செய்துகொண்டுள்ள நாட்சில் விதிக்கப்பட்ட தீர்ப்புத்தண்டனையின் தன்மை, காலஅளவு அல்லது அவை இரண்டாலும் தண்டனையை மேலும் கடுமையாக்குவதாக இருத்தல் ஆகாது.

14. (1) மைய அரசு, அதிகாரமுறை அரசிதழில் அறிவிக்கை வாயிலாக, இந்தச் சட்டத்தின் வகையாங்களை நிறைவேற்றுவதற்காக விதிகளைச் செய்யலாம்.

(2) குறிப்பாகவும், மேலே கண்ட அதிகாரத்தின் பொதுப்பாங்கிற்குக் குந்தகமின்றியும், அத்தகைய விதிகள் பின்வரும் பொருட்பாடுகள் அனைத்திற்கும் அல்லது அவற்றில் எதற்கும் வகை செய்யலாம், அவையாவன:—

(அ) 6 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி விண்ணப்பமொன்று எந்த வழி மூலமாக அனுப்பிவைக்கப்படலாம் என்பது;

(ஆ) 7 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி எந்தப் படிவத்தில் அதிகாரமுறைஆணையொன்று பிறப்பிக்கப்படலாம் என்பது;

(இ) 12 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின்படி எந்தப் படிவத்தில் அதிகாரமுறைஆணையொன்று பிறப்பிக்கப்படலாம் என்பது; மற்றும்

(ஈ) 13 ஆம் பிரிவின் (4) ஆம் உட்பிரிவின் (ஈ) கூறின்படி வகுத்துரைக்கப்படலாகும் பிற பொருட்பாடு எதுவும்.

விதிகள்
செய்யவதற்கான
அதிகாரம்.

15. 3 ஆம் பிரிவின் (1) மற்றும் (3) ஆகிய உட்பிரிவுகளின்படி வெளியிடப்பட்ட அறிவிக்கை ஒவ்வொன்றும், 14 ஆம் பிரிவின்படி செய்யப்பட்ட விதி ஒவ்வொன்றும், அது செய்யப்பட்ட பின்பு, கூடிய விரைவில், நாடாளுமன்ற அவை ஒவ்வொன்றிலும் அது ஒரு கூட்டத்தொடராகவோ அல்லது அவற்றிற்கு மேற்பட்ட அடுத்தடுத்த கூட்டத்தொடர்களாகவோ முப்பகு நாட்களைக் கொண்ட ஒரு மொத்தக் காலஅளவிற்கு அமர்வில் இருக்கையில் அதன் முன்பு வைக்கப்படுதல் வேண்டும் மேலும், மேற்கொண்ண கூட்டத்தொடரினை அல்லது அடுத்தடுத்த கூட்டத் தொடர்களை உடனடியாகத் தொடர்ந்து வரும் கூட்டத்தொடர் முடிவடைவதற்கு முன்பு, அந்த அறிவிக்கையில் அல்லது விதியில் மாற்றமைவு எதனையும் செய்வதற்கு இரண்டு அவைகளும் ஒத்துக்கொள்ளுமாயின், அதன்பின்பு அந்த அறிவிக்கை அல்லது விதி அவ்வாறு மாற்றமைவு செய்யப்பட்ட வடிவத்தில் மட்டுமே செல்திறம் உடையது ஆகும், அல்லது நேர்வுக்கேற்ப, செல்திறம் இல்லாது போகும்; எனினும் அந்தகைய மாற்றமைவு அல்லது அழித்தறவு எதுவும், அந்த அறிக்கையின் அல்லது விதியின்படி முன்னதாகச் செய்யப்பட்ட எதனுடைய செல்வுந்தன்மைக்கும் குந்தகமின்றி இருத்தல் வேண்டும்.

16. (1) இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்களுக்குச் செல்திறம் கொடுப்பதில் இடர்ப்பாடு எதுவும் எழுமாயின், மைய அரசு அதிகாரமுறை அரசிதழில் வெளியிடும் ஆணையின் வழி அந்த இடர்ப்பாட்டினை அகற்றுவதற்குத் தேவையெனத் தோன்றலாகும் இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்களுடன் முரண்பாத அத்தகைய வகையங்களைச் செய்யலாம்:

வரம்புரையாக: இந்தச் சட்டத்தின் தொடக்கக் தேதியிலிருந்து இரண்டு ஆண்டுகள் கழிவுற்ற பின்பு, இந்தப் பிரிவின்படி ஆணை எதுவும் பிறப்பிக்கப்படுதல் ஆகாது.

இடர்ப்பாடுகளை அகற்றுவதற்கான அதிகாரம்.

(2). (1) ஆம் உட்பிரிவின்படி செய்யப்படும் ஆணை ஒவ்வொன்றும் அது பிறப்பிக்கப்பட்ட பின்பு, கூடிய விரைவில், நாடாளுமன்ற அவை ஒவ்வொன்றின் முன்பும் வைக்கப்படுதல் வேண்டும்.